



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

الأج الصغیر الکسولی

Written by: Clare Verbeek, Thembani Dladla,

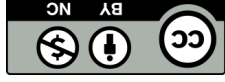
Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini

Translated by: Heba Teshah, Maaouia Haj

Mabrouk

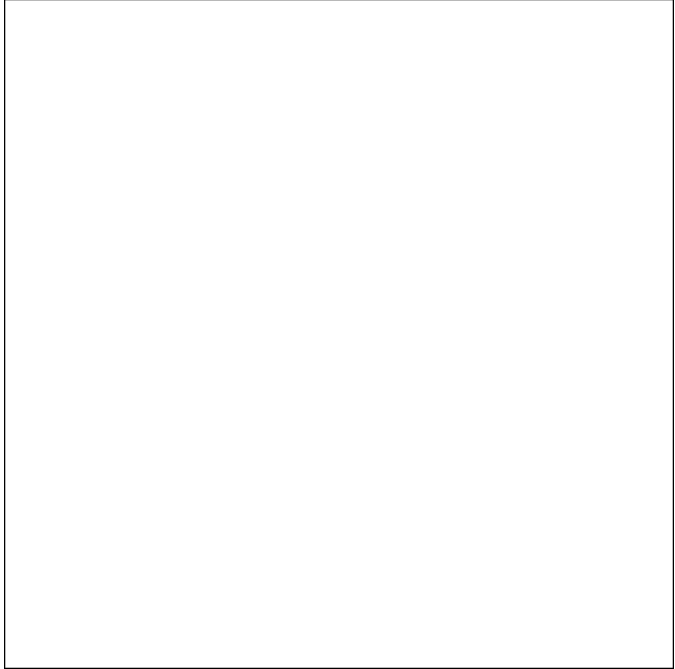
This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



الأج الصغیر الکسولی



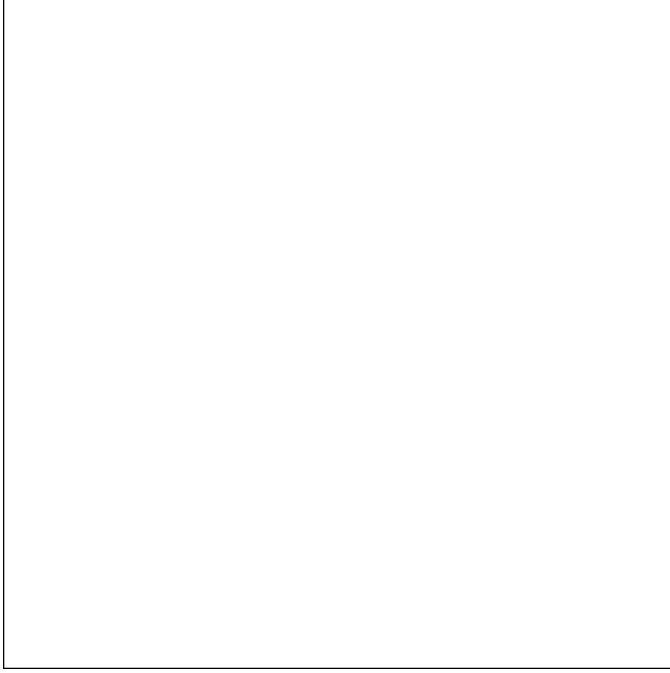
✎ Clare Verbeek, Thembani Dladla, Zanele Buthelezi

✎ Mlungisi Dlamini

📄 Heba Teshah, Maaouia Haj Mabrouk

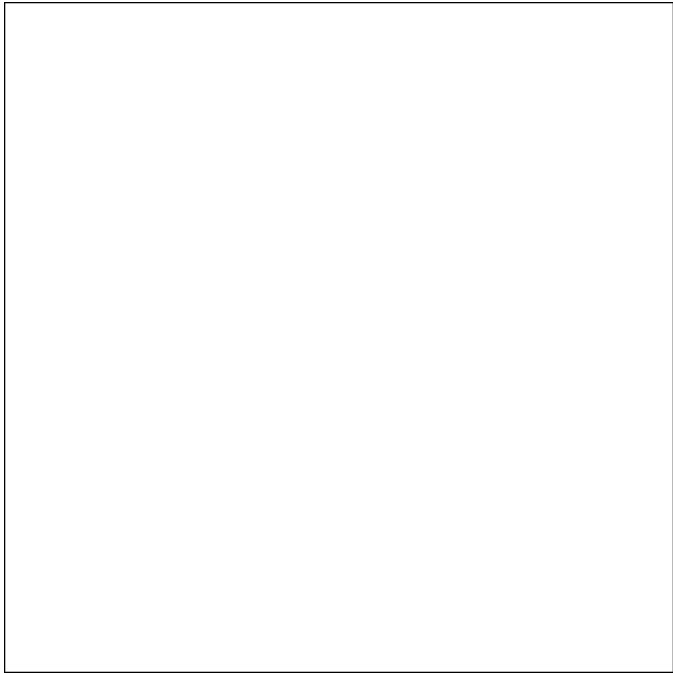
📖 Level 1

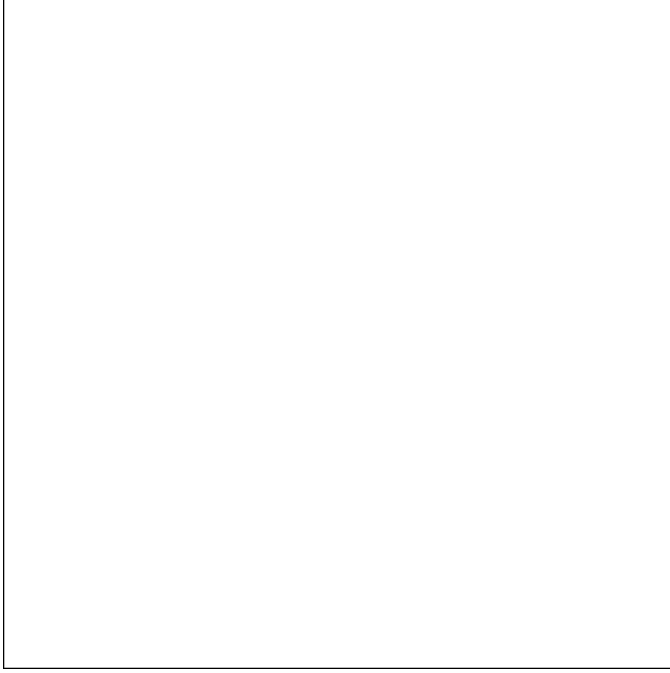
(imageless edition)



أَنَا أَسْتَبْقِظُ وَأَشْعِلُ النَّارَ.

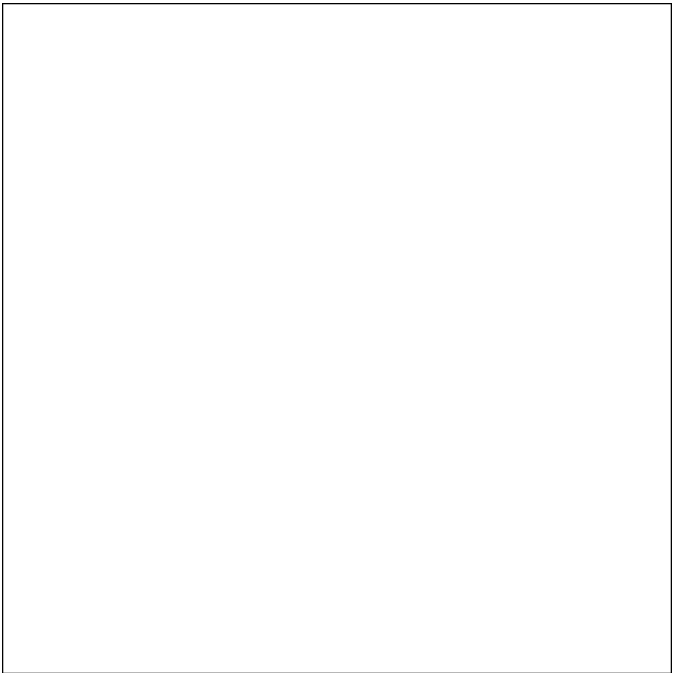
ସଂସାର ଶାନ୍ତି ପ୍ରାପ୍ତି ପାଇଁ ।



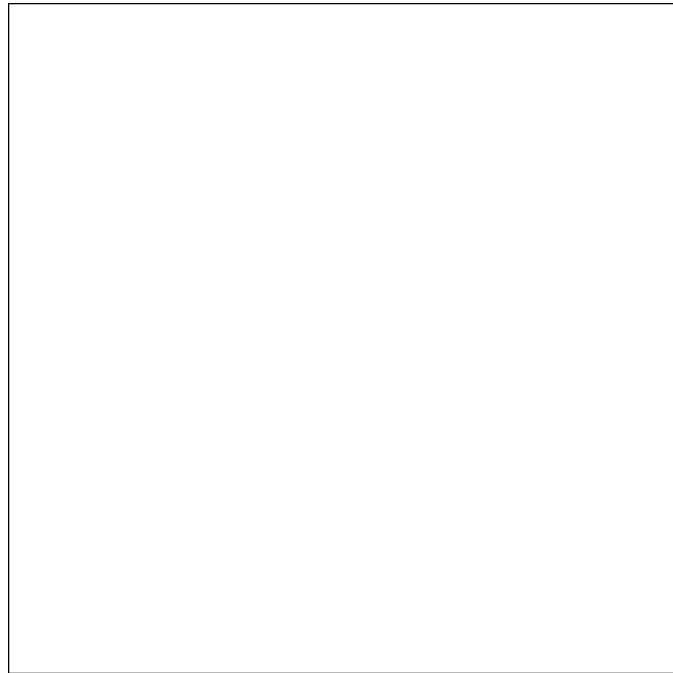


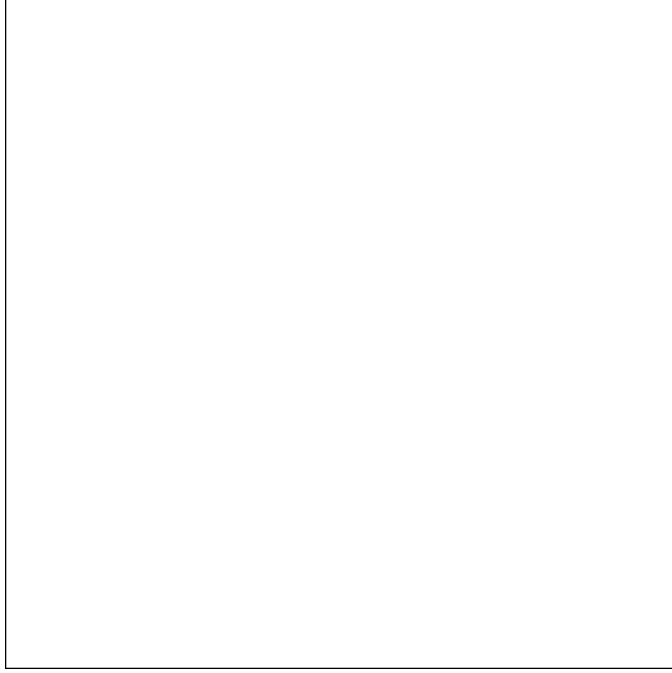
أَنَا أَقْطَعُ حَطَبَ الْأَشْجَارِ.

هذِهِ أَلْوَعَالُ حَارِثٍ أَنَا

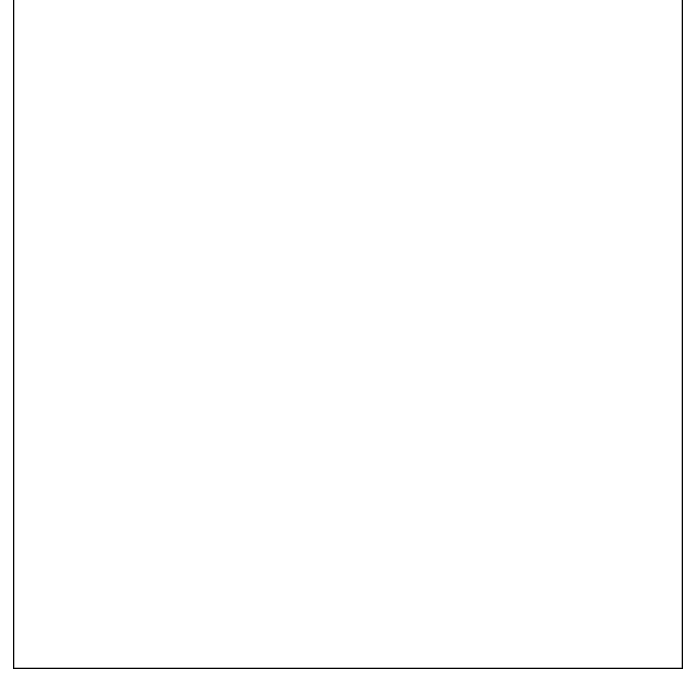


لَمْ أَفْعَلْ أَنَا لَمْ أَفْعَلْ أَنَا لَمْ أَفْعَلْ أَنَا لَمْ أَفْعَلْ أَنَا لَمْ أَفْعَلْ أَنَا





أَنَا أَنْظِفُ الْأَرْضَ.



أَنَا أَغْسِلُ الصُّحُونَ.